

## Szerkesztőség:

II-ik körület 460. házszám.  
Iová a lap szellemi részét  
illető közlemények küldendők.

Kéziratok vissza nem  
adotnak

# ABONY

## Kiadóhivatal:

SZERDAHELYI JÁNOS  
könyvnyomdája, hová  
az előfizetési pénzek, a hirdetések és ezeknek díjai,  
valamint a felszólamások  
küldendők.

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI ÉS SZÉPIRODALMI LAP. — MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

## Előfizetési díj:

Helyben házhoz hordva és vidékre küldve egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, negyed évre 2 korona. Egyes szám ára 16 fillér

Felelős szerkesztő:  
FEMESKÖZY GERZSON.

Főmunkatársak:  
VEVERÁN ISTVÁN. VÉLI MIKSA.  
Kiadótulajdonos: SZERDAHELYI JÁNOS.

## Hirdetmények,

nyiltterek, valamint hirdetési díjak, közvetlen a kiadó hivatalhoz küldendők. Nyilttér sora 1 korona.

## Feminizmus és anyaság.

Irla: gróf Vaj Gáborné.

Néhány év előtt egy mozgalom indult meg a nők között, melyet bátran „női szervezkedésnek” nevezhetni. Szándékosan kerülöm a „feminizmus” szót, mert alatta egészen mást képzelek és úgy vélem, hogy e szót a nők szervezkedésének tagjai egyszerűen bitorolják.

E mozgalomnak hívei beutazzák jóformán az egész világot, felkeresik az összes országokat, hogy híveket szerezzenek és híveket toborozzanak eszméjük propagálása végett, nem riadva vissza fáradságtól, kellemetlenségtől, sőt nehézségtől sem, pedig gyakran olyan elvekért szállnak sikra, amelyek nemcsak a szó szoros értelmében véve igazságtalanok, hanem egyszersmind minden nőiességtől mentek

Jogokat akarnak az asszonyok számára kivívni, holott elfelejtik, hogy a teremtő erő éppen őket tüntette ki legcsodásabb hatalmával, mert jogot és erőt adott nekik arra, hogy új életet teremtsenek, nemzedékeket és nemzeteket alapítsanak.

Kell-e ennél fényesebb jog, kell-e ennél szebb hivatás? Melyik igazi nő mond-

hatja magáról, hogy a férfiak bármely jogával cserélne.

Nem a szavazati jog, nem a meddség, nem a bírói süveg és nem a bonctani kés emeli az asszony értékét — hanem az anyaság!

Legyen anyja saját gyermekeinek, legyen anyja a szenvedő emberiségnek; legyen anyja az elhagyottaknak, a nyomorékoknak és elzüllötteknek.

Ha azt érzik a mai korban a nők, hogy családi kötelességeiken kívül, marad nekik annyi fölösleges idejük, hogy a nyilvános pályára léphetnek — úgy ám tegyék meg!

Lépjenek a közpályára — de foglalkozzanak a legégetőbb socialis kérdéssel — a gyermekmenéssel!

Keressék és kutassák ki — hol találnak nyomorék, elzüllött, összekinzott, bűnbesodort, testileg-lelkileg megmértelyezett és elkényszeredett gyermekeket; emeljék ki őket a sárból, a porból, a mételeyből és a bűnből, adják őket vissza az életnek, az emberiségnek — a hazának!

Ezer és ezer számra csoportosulnak és egyesülnek az ugynevezett sufragettek — akik megostromolják a parlamenteket és a

miniszteriumok hivatalait — csupán az mert egy önző eszme megtévesztette és eltérítette őket női voltuk igazi hivatásától és e dőre ábrándok után vakon rohánva, elvesztik maguk alatt a talajt és összezavarják a célt az iránynyal. Olyan világfelfogásokat állítanak fel, melyekért küzdeni káros és küzdeni kár!

Csupán az önérdek és a hatalmi vágy szól az ő kívánságuk mellett, az egyszerű kötelesség érzetet és a keresetlen, de szerény női hivatást mellőzik, kicsinylik és keveslik.

Elfelejtik, vagy nem akarnak törődni azzal, hogy elveikkel a társadalomnak egyensúlyát gyökeresen megbolygatják, és nem érzik, nem látják a teendőket azt az óriási halmazát, mely az állami és társadalmi, gazdasági és erkölcsi téren — általuk is megoldásra vár.

Pedig, ha a nők szervezete csupán a változott életviszonyoktól várja anyagi és szellemi függetlenségét, úgy várja be legalább, míg az individualis államtól a socialis állam felé — való átmenet megtörtént!

A mai korban nem a nők egyenjogultsága a legsürgösebb és legégetőbb socialis átalakulások egyike, hanem a gyermek-

## TÁRCA.

### Petőfi és a censor.

Feleki Miklósnak, a magyar színművészet immár porladó jelesének hatraahagyott irásaiból közöljük az alábbi epizódot, mely irodalomtörténeti érdekű már csak azért is, mert hőse — Petőfi Sándor.

Nem nagyfontosságú epizód az, — írja Feleki — a mit itt leírok emlékeim tárházából, de mindenesetre érdekes vonásokat tartalmaz Petőfi jellemének megítéléséhez.

Petőfi 1846-ik szeptember vagy október havában levőten érkezett Erdődről Debreczenbe s engem még az este felkeresett. Feljött a színpadra, megölelt mint régi barátját s első szava volt hozzám:

— Te! Én holnap szavalni akarok!  
— Nagyon örülök — mondám, kapva az alkalmon — de hát mit?  
— Majd reggel megmondom, csak tésd ki a színlapra.

Petőfi szaval.  
Rögtön a nyomdába küldtem s a már kiszedett színlap tetejére nagy betűkkel rányomattam: Petőfi Sándor a felvonások között szaval.

Reggel korán széthordták a színlapot s a közönség mohón kapkodta a jegyeket.

Én a színház épületében laktam s vártam Petőfit. A költő nemsokára meg is jött s látva a közönség törlését, így kiáltott fel:

— Jertek csak, majd szavalok nektek olyat,

hogy szétszeditek ma a Nánásy színházat!

Én elmosolyodtam az önbizalom e merész kifejezésére s újra kérdeztem tőle: mit fog szavalni?

— Az nem tartozik reád.

— Nem tartozik? Hát hogy a menykőbe ne tartoznék, hisz én vagyok az igazgató.

— Én besöpröm a publikumot, te besöpröd a pénzt, aztán nagyot vacsorálunk, punktum.

— Jó, jó, de nálunk cenzura is van és én bizonyos körülmény következtében nem a legjobb lábom állok a cenzorral. Az öreg pedáns ember s újra megteheti velem, amit már egyszer megtett.

— A censor kérelmi igazgató urat, tessék hozzá jönni, — szakította felbe egy hang társalgásunkat.

— Ahá, itt a farkas! — szólott Petőfi.

— Azonnal. Ez bizonyára a szavalatért lesz — mondám én.

— Menj csak — biztatott Petőfi — ha szükség lesz rá, majd magam is elmegyek.

Néhány pere múlva már otthon voltam.

— A censor okvetlen akarja a szavalat leadását másképp meg nem engedni.

— Micsoda? Jerünk! Ugy is régóta éhezem a censorokra.

A szent Anna utcai conviktus hosszú folyosóján végig menve, csakhamar K. . . . cellájához állottunk. Kopogni akarok.

— Ej mit! — szólott dühösen Petőfi — sohasem kopogtass.

— Az ajtó robajjal föltárult s mi a szoba közepén állottunk.

— Uraságod a censor?

— Igen is, kihoz van szerencsém?

— Szerencséje van Petőfi Sándorhoz, ki a mai előadásra szavalni akar.

A jó öreg K. . . . kissé fölingerült a „szerencséje van” kitételre, de elnyomva neheztelést, lehetőleg nyájas mosolylyal kérdezte:

— És mit akar szavalni uraságod, ha kérdeznem szabad?

— Kérdezni szabad, de nem mondám meg.

— Nem mondja meg? Akkor nem szavalhat. Igazgató ur folytatá felém fordulva — én a szavalatot jogomnál fogva betiltom.

— Tilt bizony az ur . . . majd megmondom mit! — szólott a heves költő.

— Ej, ej, kissé esendesebben, ha kérném szabad, hát akkor miért tetszett hozzám faradni, ha nem akarja megmondani?

— Miért? hogy elmondjam önnek s önben minden cenzornak egyenként és összesen, hogy mennyire gyűlölöm önöket a szabad gondolatok hőbérjait, s mennyire óhajtom hogy mindannyian egy sorban fuggjenek . . .

— Miféle impertinens beszéd ez? Vág közbe az öreg ur — fuggjenek?

— Igen, fuggjenek. A mi nem-okára be is következik Magyarország minden cenzorával.

Enye de goromba ember ön — szólott méltatlankodva a pater — most tessék távozni, nincs több szavam.

— De nem távozom! Valasztott Petőfi szót ragadva, s leült a szoba közepére.

Az öreg ur, ki e perében minden lélekjelenlétét elvesztette, bot pakszisehez, hol zsebkendőjéhez kapkodott.

A fölbőszített censor és az előtte gunymosolylyal ülő Petőfi méltó tárgy lett volna akarmely művész esetére.

— De Sándor — szolek es.ll.pítólag — je-

mentés, mert az erkölcstelenség ezen darázs-fészkeiből kinőtt, száználmas gyermek alakoktól széles e hazában hemzsegnék az utcák, a terek, és a falvak. Pedig — Róma dicsőségének és hatalmának tetőpontjáról akkor zuhant alá, midőn gyermekei lelkében a legdurvább és legnagyobb foku erkölcstelenség ülte diadalát, és vigyázzunk mert a történelem gyakran ismétli önmagát!

Tagadom, hogy a nőnek egyenjogúsága meg nem áll a férfié mellett; hiszen ez csupán fenntartója annak amit az asszony teremt!

Tagadom, hogy a nőnek nincs joga a méltatlanság és kizsákmányolás ellen való védekezésre, mert a kultur államokban a nemre való tekintet nélkül — egyformán védik ma már minden polgárnak a jogos egyértékűségét — és végre tagadom és elvetem a női szervezkedés apostolainak azt az állítását, hogy a nő rabszolga.

Lehet, hogy rabszolgája saját magának, a szenvedélyeinek, az idegeinek, a korlátolt-ságának, az önzésének, a kényelmének és a hiúságának, de nem rabszolgája ma már, sem az államoknak, sem az egyháznak, sem a társadalomnak.

Ellenben elismerem, hogy egymásután dőlnek is a gátok az egyes osztályok, rendek, fajok és felekezetek között — és ez talán jól van így; azonban adja a sors hogy a nem választófal, örökre maradjon meg, teljes épségében és teljes érintettségében,

Csakis ezen természetszerű dualismus alapján állhatjuk meg helyünket — a női érték egész méltóságában.

Küzdjön a nő — és küzdjön a férfi — de egymás mellett és nem egymás ellen. Utóbbi a lét fenntartásáért mint eddig, a nő pedig — akár egyenkint, akár testü-

letileg küzdjön a gyermekért. Saját gyermekéért, felebarátja gyermekéért — hazája gyermekéért.

Vivjon ki neki jogot, igazságot, egyenlőséget, megélhetést, becsületet, tisztességet és kenyeret.

A létért való küzdelem, ezután sem, a nők jogegyenlősége körül forogjon, hanem a feminizmus maradjon meg, saját keretén belül, és foglalkozzék azon reformok megoldásával, amelyeket a gyermek törvényes, méltányos, socialis és humánus jogai követelnek meg.

### Egyleti élet.

As abonyi Chevra Kadisa kiadta 1908. évi jelentését, mely szerint az előjárásnak kiváló gondoskodásuk tárgyát képezte az egylet vagyonának gondos kezelése és annak gyarapítása. Az anyagiak terén örömmel tekint vissza mult évi sáfarkodására. Az 1908. évi vagyonállapot a megelőző évit 4565 kor. 26 fillérrel múlja felül és ezen vagyon szaporodás kizárólag készpénz, illetve takarékbetét. Erről a betérjlesztett és a számvizsgáló bizottság által jóváhagyott számadások tesznek tanuságot.

Az elmúlt évben kiutalványozott segélyek:

Helybeli szegényeknek készpénzben és tűzifában	852 k. 23 f.
Vidéki szegényeknek készpénzben	176 k. 40 f.
Szegény gyermekek felruházására	38 k. 20 f.
Háy Z. Jakab alapból helybeli szegényeknek	48 k. — f.
<b>Összesen:</b>	<b>1114 k. 83 f.</b>

A temetkezések körüli kegyeletes eljárásból folyó szomorú kötelességüket a lefolyt évben 18 esetben teljesítették. Ingyenes temetésben két egyén részesült.

Az egyleti tagok száma az év elején 133 volt. Szaporodás összesen 17. Elhalt 1. Maradt az év végén 149 egyleti tag.

Haszkara alapítványul az elmúlt évben néhai Weinberger Miksa emlékére a 45 sz. férfi és 130 sz. női templom ülése lett a chevranak átadva.

Richter Arnold ugy a saját, mint neje emlékére haszkara, kadis es emlékműs alapítványul 1600 koronát hagyott a chevra.

Weisz Riza végrendeletileg 500 koronát ha-

Petőfi és ezzel egy külön szobába vonult dolgozni.

Este tele színház volt. Az öreg cenzor az első zárt széksor végén, rendes helyén ült.

A közönség közt mindenki Petőfi után tudakozódott, ki nemsokára meg is érkezek, de már egy kissé lehangoltan.

En újra kértem tartózkodjék minden demonstrációtól, a függönyfelhuzónak pedig megparancsoltam, hogy rondatelem nélkül a függönnyt föl ne huzza. Az első felvonás után öltözködnöm kellően, az öltöző szobába mentem. Egyszerre csak rengőleg taps és kiabálás üt meg füleimet. Felig öltözve futok a színpadra, s mit látok: a függönnyt csakugyan nem buztak fel, hanem Petőfi távolléto-met felhasználva, az előfüggöny előtt a mécses közé állott s irtoztató tapsvihár közt engedelmet kért a közönségtől, hogy nem szavalhat, mert ez az ur — s e szónál a zártszékben ülő cenzorra mutatott — nem engedi meg; de tevő hozzá vigasztalólag, majd eljön még ezen uraknak is a napja!

A közönség hahotázott, a cenzor pedig majdnem eszméletlenül tamolygott ki a zártszékből.

Igy szavalt Petőfi Debrecenben.

Játék után művészek és közönség nagy lakomát csaptunk, a pohárköszöntések egymást érték, éltették Petőfit, a debreceni publikumot, a színészeket.

A dinom dánom akkor ért véget, mikor jelentették, hogy Petőfi kocsija készen áll az indulásra.

Petőfi végül még egy felköszöntést mondott a cenzorokra. Milyen toaszt volt az! Beszéde végén azonban mégis kiengesztelődött s így szólt:

— Szegény öreg, ennek ugyan megköserítetem a mai napját; kerlek — folytatá hozzám fordulva, menj be hozzá még ma s mond meg neki, hogy tisztelen s nemsokára visszajövök.

gyományozott halála napjának évfordulóján mondanó kadis imáért.

A pénztár kimutatás szerint pénztári maradvány 1654 kor. 73 fillér.

Az egylet vagyona 26426 kor. 29 fillér.

Adakozások összega 1908 ik évben a Chevra Kadisa részére: alkalmi adományokból 875 kor., templomi adományokból 225 kor. 20 fillér, koszoru megváltásul 390 kor. összesen 1490 k. 20 fill.

## MI UJSÁG?

— **Kinevezés.** A belügyminister Dr. Madarász Adorján főszolgabíránkat a budapesti községi közigazgatási tanfolyam bizottságába kérdező bizottsági tagul kinevezte.

— **Abonyi Lajos emléke.** F. hó 28-án, délután 5 órakor, Abonyi Lajos halála évfordulóján a helybeli irodalmi társaság kegyelettel fogja nagynevű írónk az Abonyi Lajos téren lévő szobrot megkoszorúzni.

— **Bérmálás.** A váci megyés püspök Öngyméltasága most második-szor fogja megörvendeztetni városunkat nagy-b-ésült megjelenésével május hó 16-án, amikor is a bérmálás szentségét fogja kiosztani a hívők között. Az egyházi előkészületek, erre a ritka alkalomra, már folyamatban vannak. Remélhető, hogy a püspök fogadtatása, a multkori fényes ünnepséghez hasonló lesz.

— **Közgyűlés.** F. hó 22-én Dr. Madarász Adorján főszolgabíró elnöklele alatt közgyűlés tartott Máté Dezső s. jegyző — a ki Tgyörgyei jegyzőve választott meg — helyének betöltése tárgyában. Az egyedül pályázott Godó Bela h. s. jegyző választatott meg egyhangulag, ki már több ideje kiváló szorgalommal működött itt mint helyettes s. jegyző. Szívesen üdvözljük új állásában.

— **Nagy idők tanuja.** Rotkes J. János 80 éves kisbirtokos, 1848/49-iki honvéd tüzér f. hó 21-én jobblétre szenderült, vele ismét kevesebb azok száma, kik a nagyidőkben lelkesen állottak a nemzet szabadságának es becsületének védelmére. Nyugodjék esendesen az öreg vitéz honvéd.

— **Az iskolás gyermekeknek.** Igen szép jelét szolgáltatva vallásosságának es a gyermekek iránti szeretetének Skultéti János es neje azzal, hogy a rom. kath. iskolás gyermekek részére két díszes zászlót es egy hordozható feszületet adományoztak. A jelvényeket Ft. Levay Mihály apát, e-peres-plébános remek beszéd kíséretében avatta fel Fehérvásárnap, a gyermekek első áldozási ünnepén. A szónok beszédében különösen kiemelte az adományozók dicséretes áldozatkésztségét, amiért megérdemlik, hogy a gyermekek szeretettel gondoljanak rájuk. — Az adományozás, valóban hiányt pótol.

— **Elszámolás.** Az abonyi Kath. Olvasó egylet által f. hó 18-án rendezett táncmulatságon a bevétel volt 88 kor. 20 fill. Kiadás 53 kor. 88 fill. tiszta jövedelem 34 kor. 32 fill. Felülfizettek: Ft. Levay Mihály 3 kor. Kapala Károly 1 kor. 20 fill. Falusi Mihály, Dudás Imre, 1—1 kor. Gáspár Pal 40 fill. N. N., Felbár Elemer, Fekó Mihály 20—20 fill., mely szives felülfizetésekert ez uton is hálás köszönetét fejezi ki az elnökség.

— **Agyon rugta a ló.** Komáromy József 18 éves kocsist Buró Pal szolgálatában f. hó 16-án hasba rugta a ló, a rugás folytán hashártya gyuladást kapott es f. hó 20-án nagy kínok közt meghalt.

— **Köszönet nyilváníítás.** Mindazon rokonok, jó barátok es ösmerősök, kik feledhetetlen jó ferjem, illetve atyánk es nagyatyánk természetesen megjelentek es megjelenésükkel fájdalomkat enyhíteni szívesek voltak, — fogadják ez uton is hálás köszönetünket.

Abony, 1909. április 24.

özv. Retkes Jánosné  
es gyermekei s unokái.

— **Feltékeny házasársak.** Ez a címe Halasi Károly 3 felvonásos új népszínművének, melyet május hóban mutatnak be a helybeli műkedvelők közreműködésével. Az előadás iránt széles körben rendkívüli érdeklődés mutatkozik. A tiszta jövedelem fele része a tudósbetegek szanatoriuma, másik része pedig a Kossuth szobrara fordítatik. Üdvözljük a törekvő iparost a jötekonyság érdekében kifejtett munkásságáért es kívánunk s hiszünk is neki sikert, melyben készséggel fogjuk támogatni.

— **A magy. kir. szab. osztály-sorsjegyek** nemcsak a fölföldön, hanem a külföldön is órlasi kelendőseknak örvöndenek, mert nyercemény eselyek rendkívül előnyösek, terveze-

re menjünk.

— Vigye, vigye barátom — vágott közbe az öreg — vigye, mert nem állok jót magamról!

— De nem visz; megyek ha nekem tetszik de nem megyek csak azért, mert önnek úgy tetszik. Szólítsa kollegáit, de az egész konviktus se visz ki innen.

— Soha ilyen rabiátus embert!

A pap mérgében egy másik székot vett elő, leült szemben vele s szikrázó szemekkel néztek egymásra. En nevettem s a fölött tanakodtam magamban, hogy melyik fogja a másikat kibőjtölni.

Egyszerre csak Petőfi sebesen felemelkedett székéről:

— Csak azért is szavalni fogok!

— De nem fog!

— De megmutatom én!

— De én is megmutatom! — szolt az öreg székéről fölkelve, s két kezével az asztalra támaszkodva.

— Jer Sándor, jer — mondám én az ajtót kinyitva s Petőfit karollogva.

— De azért is fogok!

— De nem fog!

— Hóhér!

— Hóhér vagy magad!

A legválogatottabb címzések váltakozása közben haladtunk végig a hosszú folyosón, elől Petőfi nyomban utána a pap, ujrázva es duplázva a költő nyájaskodásait.

Hazaérve, Petőfi a divánon végig vágta magát es nagyot nevetett.

— De mit csinálunk most?

— Mit? Itt szavalni fogok.

— No már engedj meg, édes barátom, én nem tehetem ki társulatomat annak az eshetőségnek, hogy beszüntessék az előadásait.

— Jó, jó majd estére beszélünk — szolt

tük pedig szolid és kedvező. Gyorsan, váratlanul nagy vagyonhoz jutni, csak nagy szerencse, nagyobb nyereség útján lehet, ezért ajánljuk, hogy t. olvasóink is tegyenek szerencsekísérletet és vegyenek Kiss Károly és társa bankházában (Budapest, Kossuth Lajos u. 13) sorsjegyet. E hírneves főcélrúszító részvényláráság teljesen megbízható és előzékeny. A remény pedig boldogít, és Kiss szerencséje nagy!

**Egy új szőlőfaj diadal-utja!**

Bár az idő már kissé előrehaladt és azok, akik beültették földjüket, most ültetvényeiket azonnal nem hányalják ki, bizonyára mohón kapának az alább ismertett becses szőlőfaj után, ha nyomban változathatnának ültetvényeiken. E fajnak hura az 1899-iki szegedi kiállításon zavarba hozta a bíráló bizottság tagjait, akik azon tündöttek, hogy hogyan teremhet az Érmelléken tokaji aszu, és mikor megértették, hogy nem aszu, hanem duzzadt bogyoju, friss szőlőlőből szüretelt bor ez. A kiállítás egy nagy éremmel tüntette ki. Hogy ez nem volt veletlenség, bizonyítja a pozsonyi kiállítás, ahol ezzel a borral ugyan így jártak. Ezt a „Borászati Lapok” 1905. évi február 12-én megjelent 7. ik száma is közli, melyben a bíráló bizottság egyik volt tagja, aki egyike legnagyobb szőlőszeti szakemberünknek, meg azt is megjegyzi, hogy, „mint a legyőzött olasz bor után, félő, hogy ez áll be konkurensnek a tokajhegyaljai borral szemben, jó lesz tehát a tokaji uraknak is idejekorán felismerni az ellenségét” No hát erre feleljenek azok, akik kételkednek a „Delaware” borának minőségében, mert az a bíráló-bizottság nem iparos tanoncokból vagy ironaszolgákból, hanem a szegedi és pozsonyi országos kiállításon, a magyarországi 1-ső és 2-dik borászati kongresszusnak ugyancsak bor szakértő, bornagykereskedő és szőlőnagybirtokos tagjaiból állott. A „Delaware” szőlőfajoknak óriási előnye, hogy a filoxerának ellentáll. — Permetezni nem kell, mert semmiféle betegség nem tesz kárt sem vesszőjében, sem termésében. Teli hideg a takaratlan vesszőjét meg nem fagyaszítja, szívós természete a ripáriákkal egyenlő. Rendkívüli becsé még, hogy holdankint átlag 35 hektolitert terem, nem rugó es nem rothadó, hanem igen korán erő faj. Ezt nem csak állítom, hanem az utolsó betűg be is bizonyítom, Jöjjön minden kételkedő szeptember elején hozzám és győződjek meg saját szemével fenti állításokról. Hogy hany szőlősgazda és hany állami telep apol hitvány közvetlen termő szőlőt azert, hogy azt aztán „Delaware” név alatt eladhassa, arról nem ki-ának tudni, de hogy az en 40 hold fajliszta telepítesem a leirtaknak teljesen megfelel, arról mindenkor jótállok, s aki ennek ellenkezőjét állítja, az vagy rosszakaratu, vagy valamikép érdekelt, vagy pedig téved. Aki a valódi fajt akarja megszerezni, az csak Nagy Gáborfele „Delaware”-t kérjen, ha bárkitől vesz is, ha ezt kapta, nyugodt lehet, hogy dusan jövedelmező és haladatos fajjal bír. További felvilágosítást szívesen ad az érdekelteknek Nagy Gábor szőlőnagybirtokos Nagykágya, u. p. Kóly.

**Fontos betegeknek!**

Melto feltűnést kelt es nagyban hódít a bel- és külföldi tudományos és orvosi szakkörökben egy új gyógy-mód, amelyre mi magyarok annál nagyobb megelegedéssel tekinthetünk, mert ezen új irányu gyógy-módnak szellemi alkotója magyar ember. Ez a gyógy-mód a vérgyógyítás (Hemopatia), mely a modern kezelési rendszertől eltérően, sőt több krónikus betegségben azzal teljesen ellentétes felfogásból kiindulva gyógyít és bámulatos eredménnyel gyógyított számtalanszor oly esetben, mikor a modern orvosi tudomány már leszámolt a beteg életével. A hemopatiának vannak olyan igen sok beteget, kik évekkal ezelőtt asthma, szív-, gyomor-, es agybajuk miatt igen nagynevű orvosoktól fel lettek adva, ma pedig bajukból kigyógyulva zavartalan egészségben élnek. Ezen gyógy-mód megalapítója Dr. Kovacs I. fővárosi orvos, akinek Budapest, V. Váci körút 18. szám alatt levő hemopatiái rendelő intézetére felhívjuk mindazon betegek figyelmét, kik valamely régi, nehéz betegségben szenvednek es ami napig bajuk ellen enyhülést es gyógyulást nem nyerhettek. A hemopatia mindig szép sikerrel gyógyítja betegeket es ez okból jobban ajánlható mint bármely fürdőhely, de a mellett hasonlíthatatlanul olcsóbb es nem jár idővesztéssel. Különösen feltűnnek a hemopatia eredményei asthma, szívbántalmaknál es neurastheniánál, a mely bajok, az eddigi 20 évi tapasztalatok tanuszkodva, majdnem minden esetben gyökeresen ki-észnek gyógyítva. A hemopatiában mel-lözve lesznek nemcsak a chemiai es mérges orvosszerak, hanem kizárólagosan a természetnek kaprobált es észredek ota jónak bizonyult gyógy-

eszközei lesznek alkalmazva. A kezelés kellemes, könnyen betartható es nem jár időmulasztással.

**Gyengeséget**

még ha betegség után való szervi betegség is, könnyen le lehet győzni, valamint az egészséget es az erőt gyorsan s biztosan helyre lehet állítani a SCOTT-fele Emulsio által.

**Kényes iny és gyomor**

amely nem bírja el a közönséges esukamajolajat, a



**SCOTT-fele Emulsiot**

eszményi gyógyszerként fogadja. Ehhez még az az előny is járul, hogy háromszorta táplálóbb, mint a közönséges esukamajolaj.

Nyáron is legjobb eredménnyel adagolható.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fl.

Kapható minden gyógytárban.

Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-fel módszer végjegyét a halaszt — kérjük figyelembe venni

**Gőzcséplőgép** 8-as két garnitúra Shuttleworth és Robey olesón eladó vagy hasznbérbe kiadók használható karban

Lavatka Bélánál, Abony.

**Eladó ház.**

A szelei-út 137. sz. ház, üveg verandával, fürdőszobával, vízvezetékkel, angol klossettel es Tajencze mosdókészülékkel ellátva, szabadkézből eladó.

Értekezhetni Kazinczi állatorvosnál.

**Hirdetés.**

Van szerencsénk a n. é hölgy közönség szives tudomására hozni, hogy a fővárosban tapasztalt hosszú működésünk után olesón vállalunk fess kosztümök, pongyolák, bluzok, gyermek ruhák stb. elkészítését.

Midőn a n. é. hölgy közönség nagybecsü pártfogását kérjük, biztosítjuk a legjobb es legpontosabb kiszolgálásról.

Kiváló tisztelettel

**Varga nővérek.**

Lakásunk: Szelei ut Palásti-féle ház.

**Tégla eladás.**

A ceglédi részvénytársaság téglagyárából első rendü falitégla, négy es hat sarkos flasztégla es első rendü kúttégla kapható kisebb es nagyobb mennyiségben **Feké Mihály** lakásán.

**Kiadó lakás.**

A III. ker. 1-ső számu ház, — mely áll két szoba, konyha, kamra, pince es egy üzlethelyiségből — kiadó Értekezni lehet ugyanott a 2-ik szám alatt.

**Boreladás.**

Jó fehér borok eladók Temesközny Gerzsonnál.

**Mindenkit érdekel!**  
**Ujirányu szőlőtenyésztés.**

Oltani, permetezni, kénporozni nem kell.

Legfőbb előnye, hogy hozzá semmiféle tudomány nem kell, mert aki soha szőlőtvet nem kezelt, elbánhatik vele. Minden szállítmányhoz egy útterési es kezelesi utasítás mellekeltek ingyen, ebből kinézheti akár egy juhász is, hogy miként ültesse el, kezelése pedig metszés, kapálás es felkötésből áll. Ezt nem kell drága vörörszéz, sárgarézcsapokkal, gummiesővekkel ellátott fecskendőkkel nyár közepén a legnagyobb munkaidőben orvosoltatni es terem többet, jobbat, mint a drágán gondozott oltványok. Ez a Nagy Gáborfele világhírü „Delaware” nevü szőlő. Ezt oltani nem kell, mert a fültökszera nem árthat neki, mint a ripáriáknak, bimbója, vesszője telben soha el nem fagy, holdankint átlag 35 hektolitert terem, egy bimbójából 3-4 fürt fejlődik.

Szeptemberben a leghidegebb vidéken is le kell szüretelni, másként megassalódik. Bora az aszaborhoz hasonló édes es erős, igen kellemes zamatu s kétszer annyit kel el, mint más borok, mert ez gyógybora is legalkalmasabb. Sima vesszője, minden szál megfakad. Ezért már számos vidéken a rossz fajokat kiirtják es ezzel ültetik be, a szantófoldeket pedig, hol szőlő soha nem volt, nagy táblákban örökítik be a legkisebb földesgazdak ugy, mint a nagy uradalmak, mert ninesen az a gazdálkodási ág, mely annyit jövedelmezne, vesszője is még legalább 20 évig drágán kel el, éppen ezen sokoldalu bámulatos tulajdonságánál fogva sehol a világon ugy be nem vált, mint éppen a mi éghajlatunk alatt, mert borának erősséget es édességet egyetlen europai faj sem eri el. Ezen a neven azonban igen sok vesszőkepec rengeteg más hitvány fajokat ad el, melyre a vévő csak évek multán jön rá. En azonososság es fajlisztaságáért fejlettséget vállalok es még szigorúan hangsúlyoznom kell, hogy csak az a valódi fajta, melyet én 19 év alatt negyven holdra szaporítottam el, ez már minden kétséget bebizonyított tény.

Aki a valódi bötermő es legnemesebb fajt akarja megszerezni, az csak a Nagy Gáborfele „Delaware” vesszőt kérje, ha bárkitől vesz s ha esetleg azt kapott, nyugodt lehet, mert dusan jövedelmező, haladatos fajjal bír.

Borából egy üveggel egy koronaert küldök, kóstolónak.

Az itt írtakról nálam személyesen meggyőződni ajánlom bárkinek. Szívesen látok minden érdeklődöt a szőlőérés idzjén, főleg az itt elmondottak felől kételkedket nyom meg, hogy nálam a helyszínen mulhatatlanul tekinsek meg.

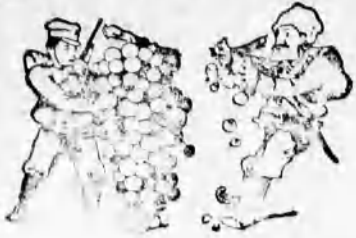
**S z ő l ő l u g a s.**

Minden háznál eltarthatatlan egy egy 200-300 fürtöt terem neveléséhez tudomány nem kell, csak a legfőbb az, hogy ezek alkalmas, megvalasztott lugasnak való fajok legyenek, melyek árjegyzekemben képekben láthatók; más faj lugasnak nem alkalmas.

Képes árjegyzekemet a **Delaware** szőlő bővebb leírásával, természetek eredeti fényképfelvételével, tanulságos tartalommal ingyen es bementve küldök bárkinek, ki címét tudatja, magyar, német, horvát vagy román nyelven. 40 a szöveg közé nyomott székkel. Ezen katalógust meghozatni igen melegen ajánlom még azoknak is, kik rendelni nem akarnak, mert mindenkit érdeklő igen hasznos tartalommal bír, s mint ilyen, igazán egy háznál sem szabad hiányoznia.

C Z I M: **Nagy Gábor Nagykágya, u. p. Kóly.**

Levelezes magyar, német, horvát, szerb es román nyelven.



**Szőlő-  
oltvá-  
nyokat**

szőlő-fajtiszta-  
sággal jótállva.

legdúsabb választékban a már évek óta első-  
nek és legmegbízhatóbbnak ismert:

**Küküllőmenti első szőlőoltvány telep**

tulajdonos: **Caspari Fejves,**  
**Medgyes 67. sz.** (Nagyküküllő-megye.)

Tessék képes árjegyzéket kérni!

Az árjegyzékben található az ország minden részé-  
ből érkezett elismerő levelek, amelyek a minden  
szőlőbirtokos megrendelésének megtevése előtt az  
ismerős személyiségektől úgy szó, mint irasbeli biz-  
onyosságot szerezhetsz magának feletti szőlőtelep hit-  
tétlen megbízhatóságáról.

29-20

**Száraz tűzifa.**

Apróra vágott bükkfának minzsaaja 2 kor.  
50 fillérért kapható **Molnár Béláné**nál,  
Szelei-út.

**KOVALD PÉTER és FIA**

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és  
gőzmosó-gyár

Budapest, VII. kerület, Szövetség-utca 37. szám

megbízói kényelmét szem előtt tartva elhatárota,  
hogy minden tekintélyes vidéki városban képvisel-  
letet létesít és ez által módot nyújt a nagyverdemű  
közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolási és  
postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felke-  
reshesse.

**Abonyban Schwartz Zseni**

vette át a képviseletét és a gyár rendszeres áráiban  
vállalja az ur-, nő- és gyermeköltözök, díszítő-  
és bútorszövetek, függönyök, kezimunkák, szőnye-  
gek, csipke- és végárúk, szőrmék, stb. vegytisz-  
títását és festését.

Ugyiszintén ágytollak tisztítását és fehér-  
neműek mosását is.

A nagyverdemű közönséget biztosítva kifogás-  
talan munkájáról és mind nkor méltányos ár-  
szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képvil-  
seletet és számos megbízatást kér a

25-25

Kovald Péter és fia

**Nyomdász tanulónak egy fiú fölvé-  
tetik lapunk kiadóhivatalában.**

Még azokat is, akik éveken át mást  
használtak, meghódította a valódi

**ERŐ**

**SŐSBORSZESZ.**

mert mind az egyesíti magában, amit egy másé-  
vel külön-külön használni is háziszertől várni lehet.

Őse az egész országban, mindenütt, ahol az ember  
az ízét, a fröccsét, a paradicsomot, a szőlőt,  
a haj- és a csapadékot.

Szükséges minden háztartásban.

Kapható mindenütt 30 d., 40 d., 1 l. - 2 l.  
formákban.

Postán 10 fillér díjért 3 koronért küldjük a  
vétel, vagy a pénz előzetes beszállása után.

**KOSMOS labororium GYŐR.**

Kapcsolkozzatok!

Főraktár Abonyban.

**Láng Úszkár gyógytárában.**

**Eladás.**

2000 keve jéminőségi márd eladó.  
Létekezni lehet **Fóth Mihály**  
valóval

„Papa meggyed el Hisz' va ödi Jacobi-  
für Budaörsönre, a szőlő-vevények fadóboxban”



Érdemes! Csak a jó szőlő-vevények valódi!

Magyarország minden részén kapható!

24-26

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH<sup>TM</sup>**  
Budapest, Váci-körút 68,  
Által a legújraévesebb árak mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szalmakaszalozók, járgány-csaplőgépek, lőheré-csaplők,  
tisztító rostók, kenyérszítók, kaszáló- és aratógépek,  
szénnyújtók, boronák, sorvatógépek, Planet Jr.  
keplők, szecskavágók, röpavágók, kukorica-  
mészoló, daráló, őrlőmalmok, egyetemes  
acél szék, 2- és 3-vasú gépek és minden  
egyéb gazdasági gépek.

**Ujdonság!**

**Ujdonság!**

**ORCOLIN.**

Mindenféle szerkezetű petroleum lámpában meglepő nyugott fehér fűvű, füstnélküli és  
szagtalan égést esinál. Helyben is több helyen legjobb eredménnyel kipróbálva.

**ORCOLIN**

Elejét veszi a lámpa felrobanásnak, mivel a petroleumot tisztítja.

**ORCOLIN**

Olcsósága miatt a legszegényebbeknek is hozzá férhető. Jcsága miatt egy házban sem szabad hiányozni.

Kapható csakis: **RINGEISEN OTTÓ** kereskedő üzletében

**ABONY, Ceglédi-út 77. szám.**